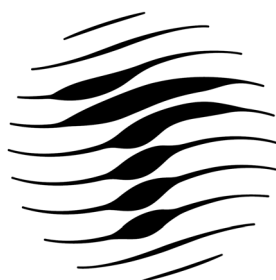
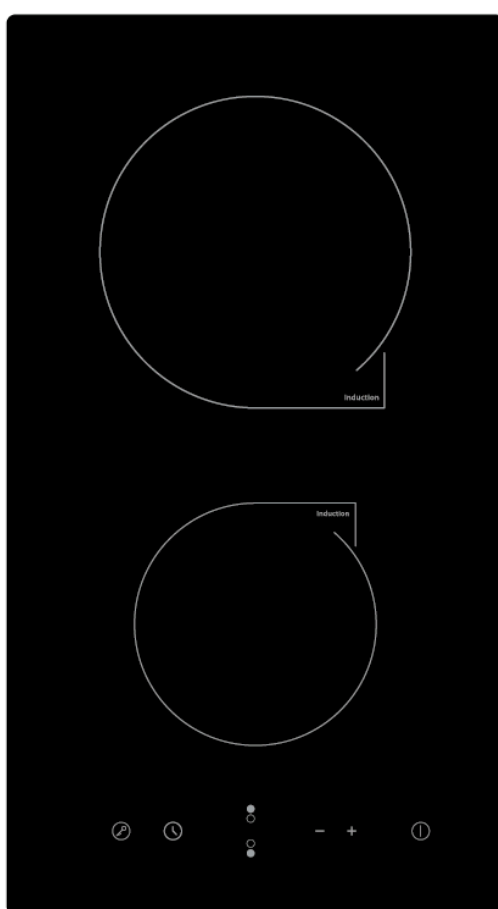


# CRYSTAL

## הוראות הפעלה והתקנה

לכיריים אינדוקציה

דגם HD-30



# TADIRAN

## **לקוחות נכבדים!**

אנו מודים לכם ושמחים שהצטרפתם למשפחת **תדיראן**.

בכירים האינדוקציה החדישות המיובאות ע"י חברת **תדיראן**, מיושמות הטכנולוגיות החדישות ביותר המעניקות ביצועי בישול, צלייה, וחימום מזון מעולים המבטיחים הנאה מרבית מכירים האינדוקציה.

**בתדיראן** רואים בנוחות שלכם אתגר עליון ושוקדים ללא הרף לשיפור השירות המוענק ללקוחות.

הוראות ההפעלה והשימוש מאפשרות לכם שימוש נוח ויעיל בכירים. נא קראו בעיון רב את ההוראות ואנו משוכנעים שתופק הנאה מושלמת מכירים האינדוקציה.

**באיחולי הצלחה והנאה,**



**TADIRAN**

4	1. הוראות בטיחות
4	1.1 אזהרות
4	1.2 התקנה
4	1.2.1 סכנת התחשמלות
4	1.2.2 סכנת פציעה
4	1.2.3 הוראות בטיחות חשובות
5	1.3 הפעלה ותחזוקה
5	1.3.1 סכנת התחשמלות
5	1.3.2 סכנות בריאותיות
5	1.3.3 סכנה מפני משטחים חמים
6	1.3.4 סכנת פציעה
6	1.3.5 הוראות בטיחות חשובות
8	2 סקירת הכיריים
8	2.1 מבט מלמעלה
8	2.2 לוח הבקרה
8	2.3 עיקרון הפעולה
9	2.4 לפני השימוש בכיריים האינדוקציה
9	2.5 נתונים טכניים
9	3 הפעלת הכיריים
9	3.1 בקרי מגע
9	3.2 בחירת כלי הבישול המתאים
10	3.3 כיצד להשתמש בכיריים
10	3.3.1 התחלת הבישול
11	3.3.2 בסיום הבישול
11	3.3.3 נעילת הבקרים
12	3.3.4 בקרת הטיימר
13	3.3.5 זמני כיבוי אוטומטיים המוגדרים מראש
14	4 הנחיות לבישול
14	4.1 עצות לבישול
14	4.1.1 שמירת סף רתיחה, בישול אורז
14	4.1.2 צריבת סטייק
14	4.1.3 מנות מוקפצות
14	4.2 זיהוי פריטים קטנים
15	5 דרגות הספק החימום
15	6 טיפול וניקוי
16	7 עצות והמלצות
17	8 קודי תקלה ואיתור תקלות
19	9 התקנה
19	9.1 בחירת הציוד להתקנה
21	9.2 לפני התקנת הכיריים, וודאו כי
21	9.3 לאחר התקנת הכיריים, וודאו כי
21	9.4 לפני מיקום תופסני הקיבוע
21	9.5 כיוון מיקום תופסני הקיבוע
22	9.6 אזהרות
22	9.7 חיבור הכיריים לרשת החשמל
23	10 איכות הסביבה

## 1. הוראות בטיחות

### 1.1 אזהרות

בטיחותכם חשובה לנו. נא קראו בקפידה מידע זה לפני השימוש בכיריים.

### 1.2 התקנה

#### 1.2.1 סכנת התחשמלות

- נתקו את הכיריים מרשת החשמל לפני ביצוע פעולות התקנה או פעולת תחזוקה כלשהן.
- יש לחבר את הכיריים לקו חשמל המוארק בהארקה תקנית.
- שינויים בתשתית החשמל הביתית חייבים להתבצע על ידי חשמלאי מוסמך בלבד.
- אי ציות להוראות בטיחות חשובות אלה עלול לגרום לסכנת התחשמלות או מוות.

#### 1.2.2 סכנת פציעה

- היזהרו - השוליים של לוח הכיריים חדים מאד.
- פעולה לא זהירה עלולה לגרום לפציעה או לחתכים.

#### 1.2.3 הוראות בטיחות חשובות

- קראו בקפידה הוראות אלה לפני ההתקנה או השימוש במכשיר.
- לעולם אין להניח חומרים דליקים על הכיריים.
- שמרו חוברת זו במקום נגיש כדי שתהיה זמינה לאדם האחראי על התקנת הכיריים. ייתכן ובכך תוכלו להפחית את עלויות ההתקנה.
- למניעת סכנה, יש להתקין כיריים אלו בהתאם להוראות ההתקנה.
- יש להתקין את הכיריים בצורה נכונה ולהאריק אותם על ידי טכנאי מורשה ומיומן משרות תדיראן.
- תקע החשמל של הכיריים חייב להיות נגיש בקלות לאחר ההתקנה. במידה והוא לא נגיש, יש לחבר את הכיריים לרשת החשמל באמצעות מפסק ניתוק נגיש רב-קוטבי עם מרווחי ניתוק של 3 מ"מ לפחות בין המגעים.
- התקנה לא נכונה של המכשיר עלולה לפגוע בתוקף האחריות.
- הכיריים יכולות להיות בשימוש ילדים מעל גיל 8 ואנשים עם יכולות פיסיות, תחושתיות או נפשיות מופחתות, או חסרי ניסיון וידע, אם הם נמצאים תחת פיקוח וקיבלו הדרכה בנוגע לשימוש בטוח במכשיר, ואם הם מבינים את הסכנות הכרוכות בהפעלתו.
- אל תאפשרו לילדים לשחק עם המכשיר. ניקוי ותחזוקת המשתמש לא יבוצעו בידי ילדים ללא השגחה.

- אם כבל הזינה ניזוק, למניעת סיכונים, החלפתו תבוצע בידי טכנאי מורשה ומיומן משרות תדיראן (עיינו בכריכה האחורית של החוברת).
- **אזהרה:** אם משטח הזכוכית הקרמי נסדק, נתקו מיד את הכיריים מרשת החשמל כדי למנוע גישה לחלקים חיים וסכנת התחשמלות
- אין להשתמש במכשיר ניקוי באדים.
- אין להפעיל את הכיריים באמצעות טיימר חשמלי או מערכת נפרדת לבקרה מרחוק.
- **אזהרה:** סכנת אש: אל תאחסנו חפצים כלשהם על משטחי הבישול.
- יש לפקח על תהליך הבישול. יש להשגיח ברציפות על תהליכי בישול קצרים.
- **אזהרה:** אל תשאירו את הכיריים ללא השגחה בעת בישול עם שמן ושומנים העלולים להתלקח. במקרה ושמן או שומן מתלקח, כבו מיד את הכיריים **ואל תנסו** לכבות את הלהבה במים. נסו לחנוק את האש במגבת מטבח לחה או שמיכת אש.

### **1.3 הפעלה ותחזוקה**

#### **1.3.1 סכנת התחשמלות**

- אין לבשל על משטח שבור או סדוק. אם משטח הבישול נשבר או נסדק, נתקו מיד את הכיריים מרשת החשמל (באמצעות הורדת מפסק הניתוק או הוצאת תקע החשמל מהשקע בקיר) ופנו למוקד השרות (עיינו בכריכה האחורית של החוברת).
- נתקו את הכיריים מרשת החשמל (באמצעות הורדת מפסק הניתוק או הוצאת תקע החשמל מהשקע בקיר) לפני תחילת פעולות לניקוי ותחזוקה.
- אי קיום הוראות אלו עלול לגרום לסכנת התחשמלות או מוות.

#### **1.3.2 סכנות בריאותיות**

- הכיריים תואמים לתקני הבטיחות המתייחסים לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.
- מאידך, אנשים עם קוצבי לב או שתלים חשמליים אחרים (כמו משאבות אינסולין) חייבים להתייעץ עם הרופא שלהם או עם יצרן השתל לפני השימוש בכיריים כדי לוודא שהשתלים שלהם לא יינזקו מחשיפה לשדה אלקטרומגנטי.
- אי מילוי הוראה זו עלול לגרום למוות.

#### **1.3.3 סכנה מפני משטחים חמים**

- בעת השימוש, חלקים נגישים של הכיריים מתחממים מאד ועלולים לגרום כוויות.
- אל תאפשרו לאיבר כלשהו מגופכם, בגדים או פריטים אחרים כלשהם לגעת בזכוכית הקרמית עד התקררות משטחי הכיריים.

- אין להשאיר חפצים מתכתיים, כמו למשל, סכינים, מזלגות וכפות או מכסי סירים על משטח הבישול מכיוון שהם עלולים להתחמם מהר מאוד.
- הרחיקו ילדים מהכיריים.
- ידיות של סירים עלולות להיות חמות מדי למגע. בדקו שידיית הסירים לא נמצאות מעל לאזורי חימום אחרים שפועלים. הרחיקו את הידיות אל מחוץ להישג ידם של ילדים.
- אי קיום הנחיות אלו עלול לגרום לסכנת צריבה או כוויות.

#### **1.3.4 סכנת פציעה**

- הלהב החדה של המגרדת לניקוי משטח הבישול חשופה כאשר כיסוי הבטיחות מוסר ממנה. נקטו בכל אמצעי הזהירות בעת השימוש במגרדת ואחסנו אותה בצורה בטוחה ומחוץ להישג ידם של ילדים.
- אי מילוי הנחיות אלו עלול לגרום לפציעה או חתכים.

#### **1.3.5 הוראות בטיחות חשובות**

- לעולם אל תשאירו את הכיריים ללא השגחה כשהם בשימוש. גלישת מזון עלולה לגרום לעשן וגלישות שומניות עלולות להתלקח.
- אין להשתמש בכיריים כמשטח עבודה או אחסון.
- אין להשאיר חפצים כלשהם או סכו"ם על הכיריים.
- אין להניח או להשאיר חפצים מגנטיים (כמו למשל, כרטיסי אשראי, כרטיסי זיכרון, וכו') או מכשירים אלקטרוניים (כמו למשל, מחשבים, נגני MP3) בקרבת הכיריים, מכיוון שהם עלולים להינזק מהשדה האלקטרומגנטי שלו.
- לעולם אל תשתמשו בכיריים לחימום החדר.
- לאחר השימוש, כבו תמיד את אזורי הבישול ואת הכיריים כפי שמתואר בחוברת זו (למשל, באמצעות שימוש בבקרי המגע). אין לסמוך על חיישן זיהוי הסירים שייכבה את אזורי הבישול לאחר הורדת הסירים.
- אל תאפשרו לילדים לשחק עם הכיריים, לשבת או לטפס עליהם.
- אין לאחסן פריטים שילדים עלולים לגלות בהם עניין בארונות הנמצאים מעל לכיריים. ילדים המטפסים על הכיריים עלולים להיפצע באופן חמור.
- אין להשאיר ילדים לבד או ללא השגחה בקרבת הכיריים המופעלים.
- ילדים או אנשים עם מוגבלויות המגבילות את יכולתם להשתמש בכיריים חייבים להיות בפיקוח אדם אחראי ומבוגר המנחה אותם בשימוש בטוח בכיריים. האדם האחראי לבטיחותם חייב להיות משוכנע כי הם יכולים להשתמש בכיריים מבלי שיסכנו את עצמם או את הסובבים אותם.
- אין לתקן או להחליף חלקים כלשהם בכיריים אלא אם הומלץ על כך במפורש בחוברת זו. כל שאר פעולות השירות יבוצעו על ידי טכנאי מורשה ומיומן.
- אין להניח או להפיל חפצים כבדים על הכיריים.

- אין לעמוד על הכיריים.
- אין להשתמש בסירים עם בסיסים מחורצים או לגרור סירים על פני משטח הזכוכית הקרמי מכיוון שזה עלול לשרוט את הזכוכית.
- אין להשתמש בכריות קרצוף או בחומרי ניקוי שוחקים לניקוי הכיריים, מכיוון שהם עלולים לשרוט את הזכוכית הקרמית.
- אין להפעיל את הכיריים באמצעות טיימר חיצוני או מערכת נפרדת לבקרה מרחוק.
- כיריים אלו מיועדים לשימוש ביישומים ביתיים ודומים להן כגון:
  - אזורי מטבחי צוות בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות.
  - חוות חקלאיות.
  - על ידי לקוחות בבתי מלון, אכסניות וסביבות מגורים אחרות.
  - סביבות מסוג לינה וארוחת בוקר.
- אזהרה: הכיריים והחלקים הנגישים מתחממים מאד בעת השימוש.
- יש לנקוט בכל אמצעי הזהירות כדי למנוע מגע באזורי הבישול החמים.
- ילדים מתחת לגיל 8 יש להרחיק מהכיריים אלא אם נמצאים תחת השגחה רציפה.

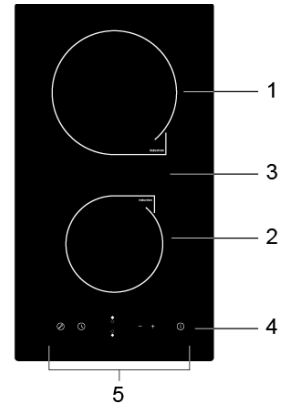
## ברכותינו לרגל רכישת כיריים האינדוקציה החדשות שלכם.

אנו ממליצים כי תקדישו מזמנכם כדי לקרוא את חוברת הוראות ההפעלה/התקנה זאת כדי להבין באופן מלא כיצד להתקין ולהפעיל בצורה נכונה את הכיריים. לצורך ההתקנה, אנא קראו את פרק ההתקנה. קראו בקפידה את כל הוראות הבטיחות לפני השימוש ושמרו על חוברת הוראות ההפעלה/התקנה זאת לכל צורך בשימוש עתידי.

## 2. סקירת הכיריים

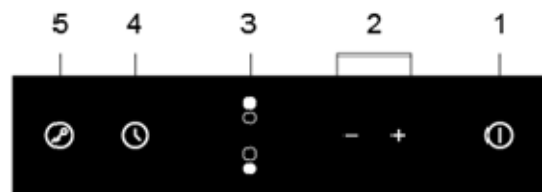
### 2.1 מבט מלמעלה

- 1 אזור בישול בהספק מרבי של 2000 W
- 2 אזור בישול בהספק מרבי של 1500 W
- 3 משטח זכוכית
- 4 בקר הפעלה/כיבוי
- 5 לוח בקרה



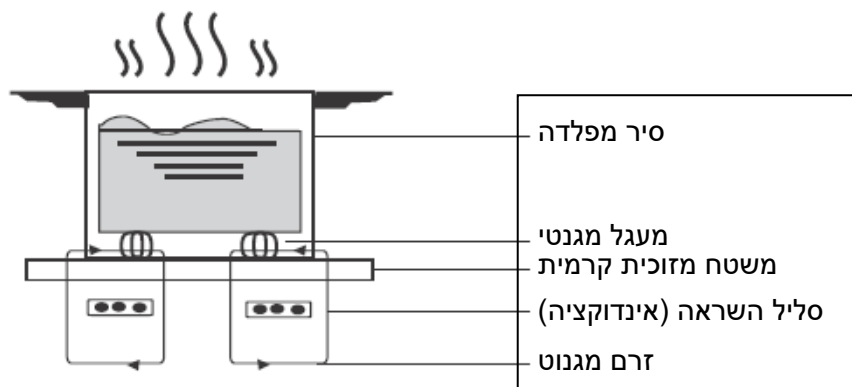
### 2.2 לוח הבקרה

- 1 בקר ההפעלה/כיבוי OFF/ON
- 2 בקרי כיוון דרגת ההספק / טיימר
- 3 בקרי בחירת איזורי הבישול
- 4 בקר הטיימר
- 5 בקר הנעילה



### 2.3 עיקרון הפעולה

בישול באינדוקציה נחשב לטכנולוגיית בישול בטוחה, מתקדמת, יעילה, וחסכונית. היא פועלת באמצעות תנודות אלקטרומגנטיות היוצרות חום ישירות בתוך הסיר, ולא בעקיפין באמצעות חימום משטח הזכוכית. הזכוכית הקרמית מתחממת רק מכיוון שהסיר מקרין חום ומחמם אותה.





## 2.4 לפני השימוש בכיריים האינדוקציה

- קראו חוברת זאת בקפידה ושימו לב במיוחד לפרק 'הוראות הבטיחות'.
- הסירו את כל חומרי האריזה ויריעות המגן אשר ייתכן ונתרו על כיריים האינדוקציה.

## 2.5 נתונים טכניים

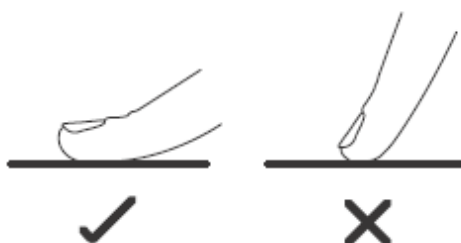
HD-30	כיריים לבישול
2 אזורים	אזורי בישול
220-240V~ 50/60Hz	מתח רשת החשמל
3500W	צריכת הספק מרבית
288x520x56	גודל המוצר אורך x רוחב x גובה (במ"מ)
268x500	מידות הפתח A x B (במ"מ)

המשקל והמידות משוערים. מכיוון שאנחנו שואפים בקביעות לשפר את המוצרים שלנו, ייתכנו שינויים במפרטים ובעיצוב ללא הודעה מראש.


## 3. הפעלת הכיריים

### 3.1 בקרי מגע


- הבקרים מגיבים למגע, ולכן אין צורך להפעיל עליהם לחץ.
- השתמשו בכרית האצבע, לא בקצה האצבע.
- בכל מגע יישמע צליל "ביפ".
- הקפידו שהבקרים יהיו תמיד נקיים, יבשים, ושלא מונח עליהם חפץ כלשהו (למשל, כלי בישול או מגבת) שיכסה אותם. אפילו שכבה דקה של מים עלולה להקשות על הפעלת הבקרים.



### 3.2 בחירת כלי הבישול המתאים

- השתמשו אך ורק בכלי בישול עם בסיס המתאים לבישול באינדוקציה. חפשו את סמל האינדוקציה על האריזה או על תחתית הסיר. 

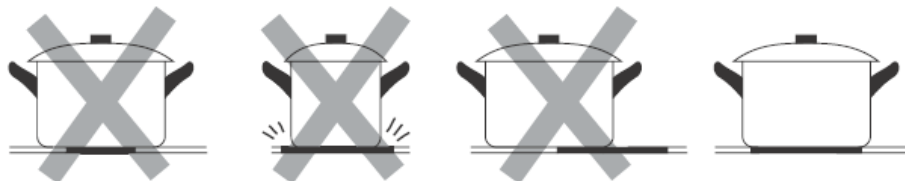


- תוכלו לבדוק את התאמת הכלי לבישול באינדוקציה באמצעות מבחן המגנט. הקריבו מגנט כלפי בסיס הסיר. אם הוא נמשך, הסיר מתאים לבישול אינדוקציה. אם אין לכם מגנט;
  - מלאו מעט מים בסיר שאותו תרצו לבדוק.
  - אם חיווי  לא מהבהב בצג והמים מתחממים, הסיר מתאים.
- כלי בישול העשויים מהחומרים הבאים אינם מתאימים לבישול באינדוקציה: פלדת אל-חלד טהורה, אלומיניום או נחושת ללא בסיס מגנטי, זכוכית, עץ, חרסיה, קרמיקה וחרס.

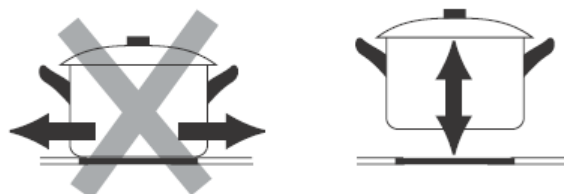
אין להשתמש בכלי בישול עם בסיס מחורץ, קעור או קמור.



וודאו שבסיס הסיר חלק, מונח בצורה שטוחה על הזכוכית, ושקוטרו בגודל זהה לאזור הבישול. הניחו תמיד את הסיר במרכז אזור הבישול. השתמשו בסירים שהקוטר שלהם זהה ככל שניתן לסימון הגרפי של אזור הבישול שנבחר. שימוש בסיר מעט רחב יותר ינצל את האנרגיה ביעילות המרבית. אם תשתמשו בסיר קטן יותר, היעילות האנרגטית תפחת ותהיה קטנה מהצפוי. יתכן וסיר בקוטר שמתחת ל- 140 מ"מ לא יזוהה על ידי הכירים.



הרימו תמיד את הסירים מאזורי הבישול - אין להחליק אותם, מכיוון שהם עלולים לשרוט את משטח הזכוכית הקרמית.




### 3.3 כיצד להשתמש בכירים

#### 3.3.1 התחלת הבישול

לאחר הפעלת הכירים, יישמע צליל "ביפ" בודד, כל החיוויים יוארו במשך שנייה אחת, ולאחר מכן, ייכבו, כדי לחוות שהכירים עברו למצב המתנה.

	<p>געו בבקר ההפעלה/כיבוי ① במשך 3 שניות. לאחר ההפעלה, יישמע צליל "ביפ" בודד, ו-"-" או "--" יופיעו בכל הצגים, כדי לחוות שכירים האינדוקציה נכנסו למצב המתנה.</p>
	<p>הניחו סיר מתאים על אזור הבישול בו אתם רוצים להשתמש.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• וודאו שתחתית הסיר והמשטח של אזור הבישול נקיים ויבשים.</li> </ul>
	<p>געו בבקר בחירת אזור הבישול ונורית החיווי ליד הבקר תתחיל להבהב.</p>

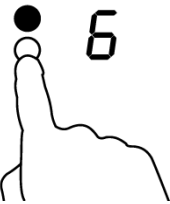
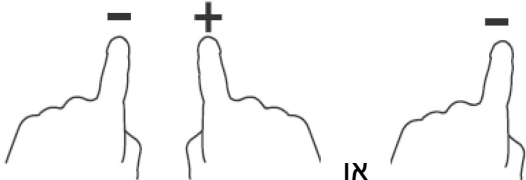
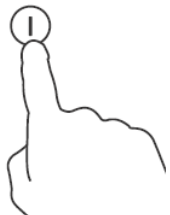

	<p>בחרו את דרגת הספק החימום הרצויה במגע על בקר "-" או "+".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>אם לא תבחרו דרגת הספק חימום בתוך דקה אחת, כיריים אינדוקציה ייכבו באופן אוטומטי. לאחר מכן, יהיה עליכם להתחיל שוב משלב 1.</li> <li>תוכלו לשנות את דרגת הספק החימום בכל עת במהלך הבישול.</li> </ul>
---	--

### אם חיוויי $\leq$ $\geq$ מהבהב לחילופין בצג עם דרגת הספק החימום

המשמעות לכך היא:

- שלא הנחתם את הסיר על אזור הבישול הנכון, או
  - שהסיר שבו אתם משתמשים אינו מתאים לבישול באינדוקציה, או
  - שהסיר קטן מדי או לא מונח נכון במרכז אזור הבישול.
- לא יתבצע חימום אלא אם ימוקם סיר מתאים על אזור הבישול.  
הצג ייכבה אוטומטית לאחר 1 דקה אם לא הונח על הכיריים סיר מתאים.

### 3.3.2 בסיום הבישול

	<p>געו בבקר בחירת אזור החימום אותו תרצו לכבות.</p>
	<p>כבו את אזור הבישול באמצעות הורדת דרגת הספק החימום ל-"0" או באמצעות מגע בו זמנית בבקרי המגע "-" ו-"+". וודאו ש-"0" יופיע בצג.</p>
	<p>כבו את כל הכיריים באמצעות מגע בבקר ①.</p>
	<p><b>היזהרו ממשטחים חמים</b> "H" יופיע בצג כדי לחוות שאזור הבישול חם למגע. הוא יעלם כאשר המשטח התקרר לטמפרטורה בטוחה. תוכלו גם להשתמש בתכונה זו גם כפעולה לחיסכון באנרגיה אם תרצו לחמם סירים נוספים ולנצל את החום השירי באזור הבישול.</p>

### 3.3.3 נעילת הבקרים

- תוכלו לנעול את הבקרים כדי למנוע שימוש לא רצוי (כמו למשל, בידי ילדים המשחקים ומפעילים במקרה את אזורי הבישול).
- כאשר הבקרים נעולים, כל הבקרים, חוץ מבקר ההפעלה/כיבוי ① ננעלים.

<b>לנעילת הבקרים</b>	
געו בבקר הנעילה	"Lo" יופיע בצג הטיימר.
<b>לביטול נעילת הבקרים</b>	
וודאו שכיריים האינדוקציה מופעלות געו בבקר הנעילה  עד שהנעילה תתבטל	

כאשר הכיריים במצב נעילה, כל הבקרים נעולים פרט לבקר ההפעלה/כיבוי ①. לכיבוי חירום תוכלו תמיד להשתמש בבקר ההפעלה/כיבוי ①, אולם יהיה עליכם לשחרר את נעילת הכיריים לפני ההפעלה הבאה.

### 3.3.4 בקרת הטיימר

תוכלו להשתמש בטיימר בשתי דרכים שונות:

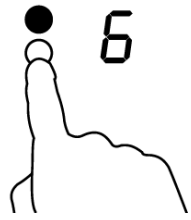
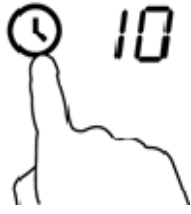

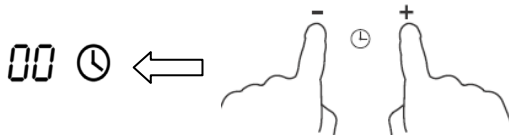
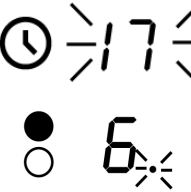
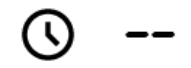
- (א) תוכלו להשתמש בו כטיימר תזכורת. במקרה זה, הטיימר לא יכבה אזור בישול כלשהו כאשר מסתיים הזמן שנקבע מראש.
- (ב) תוכלו להשתמש בטיימר לכיבוי אזור בישול אחד או יותר כאשר מסתיים הזמן שנקבע מראש.
- תוכלו לכוון את הטיימר לפרק זמן של עד 99 דקות.

#### (א) שימוש בטיימר כטיימר תזכורת

כאשר לא בחרתם באזור בישול כלשהו

	וודאו שהכיריים במצב כבוי. הערה: תוכלו להשתמש בטיימר התזכורת גם אם לא בחרתם באזור בישול כלשהו.
	געו בבקר "+" של הטיימר. חיווי הטיימר התזכורת יתחיל להבהב ו-"10" יופיע בצג הטיימר;
	כוונו את הטיימר במגע על הבקרים "-" או "+". חיווי טיימר התזכורת יבהבה בצג הטיימר. עצה: געו בבקר "-" או "+" של הטיימר כדי להוסיף או להפחית 1 דקה. געו ממושכות בבקר "-" או "+" של הטיימר כדי להוסיף או להפחית 10 דקות.
	מגע בו זמנית על "-" ו-"+" יבטל את פעולת הטיימר ו-"00" יופיע בתצוגת הדקות.
	לאחר כיוון זמן התזכורת, תתחיל מייד הספירה לאחור. הזמן שנותר יופיע בצג וחיווי הטיימר יבהבה במשך כ-5 שניות.
	כשמסתיים זמן התזכורת שהוגדר, יישמע צליל "ביפ" במשך 30 שניות ו-"-" יופיע בצג הטיימר.

**ב) הגדרת הטיימר לכיבוי אזור בישול אחד או יותר**

הגדרת כיבוי אזור אחד	
	געו בבקר "+" בחירת אזור הבישול שתמצו להגדיר בו את הטיימר.
	געו בבקר "+" של הטיימר. חיווי טיימר התזכורת יתחיל להבהב ו-"10" יופיע בצג הטיימר;
	כוונו את הטיימר במגע על הבקרים "-" או "+". עצה: געו בבקר "-" או "+" של הטיימר כדי להוסיף או להפחית 1 דקה. געו ממושכות בבקר "-" או "+" של הטיימר כדי להוסיף או להפחית 10 דקות.
	מגע בו זמנית על "-" ו-"+" יבטל את פעולת הטיימר ו-"00" יופיע בתצוגת הדקות.
	לאחר כיוון זמן הכיבוי, תתחיל מייד הספירה לאחור. הזמן שנותר יופיע בצג וחיווי הטיימר יהבהב במשך כ-5 שניות. הערה: הנקודה האדומה ליד דרגת הספק החימום תואר כדי לחוות את אזור הבישול שנבחר.
	לאחר שהסתיים זמן הבישול, אזור הבישול הרלוונטי ייכבה באופן אוטומטי.


 שאר אזורי הבישול ימשיכו לפעול אם הם הופעלו קודם לכן.

**3.3.5 זמני כיבוי אוטומטיים המוגדרים מראש**

תכונת הכיבוי האוטומטי היא תכונת בטיחות בכיריים האינדוקציה שלכם. תכונה זאת מופעלת אוטומטית במידה ושכחתם לכבות את אזור הבישול. להלן זמני ברירת המחדל של הכיבוי האוטומטי:

דרגת הספק החימום	1	2	3	4	5	6	7	8	9
טיימר ברירת מחדל (בשעות)	8	8	8	4	4	4	2	2	2

כאשר הסיר מוסר מהכיריים, תפסיק מיד פעולת החימום, והכיריים ייכבו באופן אוטומטי לאחר 2 דקות.

 בני אדם עם קוצב לב חייבים להתייעץ עם הרופא שלהם לפני השימוש בכיריים.

## 4. הנחיות לבישול

היזהרו בעת הטיגון מכיוון ששמן ושומנים מתחממים במהירות רבה, במיוחד אם אתם משתמשים במאיץ PowerBoost. טמפרטורות גבוהות מאוד של שמן ושומנים עלול לגרום לסכנת התלקחות פתאומית.



### 4.1 עצות לבישול

- כאשר המזון מגיע לרתיחה, הנמיכו את דרגת הספק החימום.
- שימוש במכסה יפחית את זמני הבישול ויחסוך אנרגיה באמצעות שמירת החום.
- הקטינו את כמות הנוזלים או השומן כדי לקצר את זמני הבישול.
- התחילו לבשל בדרגת הספק חימום גבוהה והנמיכו את דרגת ההספק לאחר שהמזון התחמם.

### 4.1.1 שמירת סף רתיחה, בישול אורז

- שמירת סף הרתיחה מתרחשת מתחת לנקודת הרתיחה, בסביבות  $85^{\circ}\text{C}$ , כשהבועות מתחילות לעלות מדי פעם לפני השטח של נוזל הבישול. זהו המפתח למרקם טעימים ולתבשילי קדירה רכים מכיוון שהטעמים מתפתחים ללא בישול יתר של המזון. תוכלו גם לבשל בסף הרתיחה רטבים סמיכים המבוססים על ביצים או על קמח.
- פעולות מסוימות, כמו בישול אורז בשיטת הספיגה, עשויות לדרוש דרגת הספק גבוהה יותר מאשר הדרגה הנמוכה ביותר כדי להבטיח שהמזון מתבשל כראוי בזמן המומלץ.

### 4.1.2 צריבת סטייק

להכנת סטייקים עסיסיים וטעימים:

1. הניחו את הבשר בטמפרטורת החדר 20 דקות לפחות לפני הבישול.
2. חממו מחבת טיגון עם בסיס עבה.
3. הברישו את שני צידי הסטייק בשמן. טפטפו כמות קטנה של שמן לתוך המחבת החם, ולאחר מכן, הניחו את הבשר בתוך המחבת החם.
4. הפכו את הסטייק רק פעם אחת במהלך הבישול. זמן הבישול המדויק יהיה תלוי בעובי הסטייק ובמידת העשייה הרצויה. הזמנים עשויים להשתנות בין 2-8 דקות לכל צד. לחצו את הסטייק כדי לבדוק את מידת העשייה שלו - ככל שהוא מוצק יותר, כך הוא יהיה 'עשוי' יותר.
5. אפשרו לסטייק לנוח על צלחת חמה למשך מספר דקות כדי לאפשר לו להירגע ולהתרכך יותר לפני ההגשה.

### 4.1.3 מנות מוקפצות

1. בחרו בסיר ווק עם בסיס שטוח המתאים לכיריים אינדוקציה או במחבת גדולה.
2. הכינו את כל החומרים והציוד. ההקפצה חייבת להיות מהירה. אם מבשלים כמויות גדולות, בשלו את המזון במספר מחזורים קטנים יותר.
3. חממו מראש לזמן קצר את המחבת והוסיפו שתי כפות שמן.
4. תחילה בשלו את הבשרים, הניחו אותם בצד ושמרו את החום שלהם.
5. הקפיצו את הירקות. כשהם חמים אך עדיין פריכים, העבירו את אזור הבישול לדרגת הספק חימום נמוכה יותר, החזירו את הבשר למחבת והוסיפו את הרוטב.
6. בחשו בעדינות את מרכיבי המזון כדי לוודא שכולם התחממו לחלוטין.
7. הגישו מייד.

### 4.2 זיהוי פריטים קטנים

בעת שימוש בסיר בקוטר לא מתאים או בסיר העשוי מחומר לא מגנטי (כמו למשל, אלומיניום), או פריט קטן אחר המונח על אזור הבישול, הכיריים יעברו אוטומטית למצב המתנה בתוך דקה אחת. המאוורר ימשיך לפעול במשך דקה נוספת כדי לקרר את כיריים האינדוקציה.

## 5. דרגות הספק החימום

ההגדרות שלהלן הם קווים מנחים בלבד. ההגדרה המדויקת תהיה תלויה במספר גורמים, כולל כלי הבישול שלכם והכמות שאתם מבשלים. לאחר שתרכשו ניסיון בבישול בכיריים האינדוקציה, תוכלו למצוא את ההגדרות המתאימות ביותר לכם.

דרגת הספק החימום	התאמה
2-1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• חימום עדין של כמויות קטנות של מזון</li> <li>• המסת שוקולד, חמאה, ומרכיבי מזון הנשרפים במהירות</li> <li>• אידוי עדין</li> <li>• חימום איטי</li> </ul>
4-3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• חימום מחדש</li> <li>• שמירת סף רתיחה מהירה</li> <li>• בישול אורז</li> </ul>
6-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• הכנת פנקייקים</li> </ul>
8-7	<ul style="list-style-type: none"> <li>• תבשילי קדרה</li> <li>• בישול פסטה</li> </ul>
9	<ul style="list-style-type: none"> <li>• מוקפצים</li> <li>• צריבה</li> <li>• הבאת מרק לרתיחה</li> <li>• הרתחת מים</li> </ul>

## 6. טיפול וניקוי

מה?	כיצד?	חשוב!
לכלוך יומיומי על הזכוכית (טביעות אצבע, סימנים, כתמים שנשארו ממזון או גלישות מזון לא מסוכרים על הזכוכית הקרמית)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. כבו את הכיריים.</li> <li>2. השתמשו בחומר ניקוי לניקוי משטח הזכוכית הקרמי בעודו חמים (אבל לא חם!).</li> <li>3. שטפו, נגבו ויבשו עם מטלית נקייה או מגבת נייר.</li> <li>4. הפעילו שוב את הכיריים.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• כאשר הכיריים מנותקות מרשת החשמל, חיווי חום שיורי' לא יואר אולם אזור הבישול עלול להיות חם עדיין! נקטו בכל אמצעי הזהירות.</li> <li>• כריות קרצוף גסות ממתכת או מניילון וכן חלק מחומרי הניקוי השוחקים/גסים עלולים לשרוט את משטחי הזכוכית הקרמית. קראו תמיד את הוראות השימוש של היצרנים כדי לוודא שחומר הניקוי מתאים.</li> <li>• לעולם אין להשאיר שאריות של חומרי ניקוי על הזכוכית הקרמית של הכיריים; כתמים עלולים להיווצר על הזכוכית הקרמית.</li> </ul>

חשוב!	כיצד?	מה?
<ul style="list-style-type: none"> <li>הסירו מהר ככל שניתן כתמים שנותרו מהמסה או גלישות של מצרכי מזון המכילים סוכר. אם תניחו לכתם להתקרר על הזכוכית הקרמית, תתקשו להסירו מאוחר יותר, ועלול להיגרם נזק בלתי הפיך למשטח הזכוכית.</li> <li>היזהרו שלא להיחתך מלהב הגירוד. השתמשו בו בזהירות רבה ושמרו אותו במקום בטוח, הרחק מהישג ידם של ילדים.</li> </ul>	<p>הסירו אותם מייד עם מרית או מגרדת המתאימים לכיריים אינדוקציה, אולם היזהרו מאזורי בישול חמים:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>נתקו את הכיריים מרשת החשמל באמצעות מפסק הניתוק או הורדת הנתיך בלוח החשמל הדירתי.</li> <li>אחזו את המרית או המגרדת בזווית של <math>30^\circ</math> וגרדו את הכתם למקום קריר יותר בכיריים.</li> <li>נקו את הכתם או הגלישה עם מגבת כלים או מגבת נייר.</li> <li>חזרו על שלבים 2-4 המפורטים ב-'לכלוך יומיומי' דלעיל.</li> </ol>	<p>גלישת מזון, המסה, וגלישות מזון המכילות סוכר על הזכוכית הקרמית</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>משטח הבישול עלול להשמיע צליל "ביפ" ולכבות את עצמו, ובקרי המגע עלולים שלא להגיב כל עוד הם מכוסים בנוזלים. הקפידו לנגב ולייבש את בקרי המגע, ורק לאחר מכן, לחבר את הכיריים לרשת החשמל.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>נתקו את הכיריים מרשת החשמל באמצעות מפסק הניתוק או הורדת הנתיך בלוח החשמל הדירתי.</li> <li>ספגו את המזון שגלש.</li> <li>נגבו את אזור בקרי המגע בספוג לח ונקי או מטלית.</li> <li>נגבו את פני השטח עד לייבוש מלא עם מגבת נייר.</li> <li>חברו את הכיריים לרשת החשמל.</li> </ol>	<p>גלישות מזון על בקרי המגע</p>

## 7. עצות והמלצות

מה לעשות	הגורם האפשרי	הבעיה
<p>וודאו שהכיריים מחוברים לרשת החשמל ושהם מופעלים.</p> <p>בדקו האם קיימת הפסקת חשמל בביתכם או באזור. אם בדקתם את תשתית החשמל שנמצאה תקינה, והבעיה עדיין קיימת, פנו למוקד השרות (עיינו בכריכה האחורית של החוברת).</p>	<p>אין מתח חשמלי.</p>	<p>לא ניתן להפעיל את כיריים האינדוקציה.</p>
<p>שחררו את נעילת הבקרים. למידע נוסף, עיינו בפרק 'השימוש בכיריים האינדוקציה'.</p>	<p>הבקרים נעולים.</p>	<p>בקרי המגע לא מגיבים.</p>
<p>הקפידו שבקרי המגע יהיו תמיד יבשים, והשתמשו בכרית האצבע בעת מגע בבקר.</p>	<p>יתכן וקיימת שכבה דקה של מים או רטיבות על הבקרים או שיתכן והשתמשתם בקצה האצבע בעת המגע בבקרים.</p>	<p>קשה להפעיל את בקרי המגע.</p>



מה לעשות	הגורם האפשרי	הבעיה
השתמשו בכלי בישול עם בסיס שטוח וחלק. עיינו בפרק 'בחירת כלי הבישול המתאים'. עיינו בפרק 'ניקוי וטיפול'.	כלי בישול עם תחתית מחוספסת. שימוש בכריות קרצוף או תכשירי ניקוי שוחקים לא מתאימים.	הזכוכית הקרמית שרוטה.
זוהי תופעה רגילה בכלי הבישול שאינה מצביעה על בעיה כלשהי.	רעשים אלו עלולים להיגרם בגלל המבנה של כלי הבישול (שכבות העשויות מסוגי מתכות שונות הרוטטות בדרך שונה).	סירים מסוימים משמיעים רעשי היסדקות או נקישות.
זוהי תופעה טבעית, אולם עוצמת הרעש אמורה להתעמעם או להיעלם לחלוטין לאחר הפחתת דרגת הספק החימום.	רעשים אופייניים לטכנולוגיית הבישול באינדוקציה.	בעת שימוש בדרגת הספק חימום גבוהה, הכיריים משמיעים רעשי המהום עמומים.
זוהי תופעה רגילה שאינה מחייבת פעולה כלשהי. אין לנתק את הכיריים מרשת החשמל בעת פעולת המאוורר.	מאוורר הקירור המובנה בתוך הכיריים מופעל כדי למנוע התחממות יתר של הרכיבים האלקטרוניים. המאוורר לעתים קרובות ממשיך לפעול גם לאחר כיבוי הכיריים.	רעשי פעולה של מאוורר נשמעים מתוך הכיריים.
השתמשו בכלי בישול המתאימים לבישול באינדוקציה. עיינו בסעיף "בחירת כלי הבישול המתאים". הניחו את הסיר במרכז אזור הבישול וודאו שקוטר הבסיס שלו מתאים לקוטר אזור הבישול.	הסיר לא מזוהה מכיוון שהוא לא מתאים לבישול באינדוקציה. הכיריים לא מסוגלות לזהות את הסיר מכיוון שהוא קטן מדי לאזור הבישול או לא מונח כראוי במרכז אזור הבישול.	הסיר לא מתחמם ולא מופיע בצג.
אנא רשמו את קוד התקלה ואת הספרות, נתקו את הכיריים מרשת החשמל באמצעות הוצאת תקע החשמל מהשקע בקיר או הורדת הנתיך של קו החשמל המזין את הכיריים, ופנו למוקד השרות (עיינו בכריכה האחורית של החוברת).	תקלה טכנית.	הכיריים או אזור הבישול כיבו את עצמם בפתאומיות. נשמע צליל התרעה וקוד תקלה יופיע בצג הטיימר (בדרך כלל מופיע לחילופין עם ספרה אחת או שתיים).

## 8. קודי תקלה ואיתור תקלות

כיריים האינדוקציה מצוידים בפעולת אבחון עצמי. בעזרת בדיקה זו הטכנאי יכול לבדוק את התפקוד של מספר רכיבים מבלי לפרק את הכיריים ממשטח העבודה.

### איתור תקלות

1) קוד תקלה המופיע בזמן השימוש והפתרון;

קוד התקלה	הגורם	הפתרון
<b>התאוששות אוטומטית</b>		
E1	מתח הרשת מעל למתח ההפעלה הנקוב	אנא בדקו האם אספקת החשמל תקינה. הפעילו את הכיריים לאחר שאספקת החשמל חזרה למצב תקין.
E2	מתח הרשת מתחת למתח ההפעלה הנקוב	
E3	טמפרטורה גבוהה של חיישן המשטח הקרמי (1#).	המתינו עד שהטמפרטורה של המשטח הקרמי תחזור לרמה הרגילה. געו בלחצן ההפעלה/כיבוי כדי להפעיל מחדש את הכיריים.
E4	טמפרטורה גבוהה של חיישן המשטח הקרמי (2#).	
E5	טמפרטורה גבוהה של IGBT (1#).	המתינו עד שהטמפרטורה של IGBT תחזור לרמה הרגילה. געו בלחצן ההפעלה/כיבוי כדי להפעיל מחדש את הכיריים. בדקו האם המאוורר מסתובב בחופשיות;
E6	טמפרטורה גבוהה של IGBT (2#).	
<b>ללא התאוששות אוטומטית</b>		
F3/F6	תקלה בחיישן הטמפרטורה של המשטח הקרמי - קצר (F3 ב- 1# , F6 ב- 2#)	בדקו את החיבור או החליפו את חיישן הטמפרטורה של המשטח הקרמי.
F4/F7	תקלה בחיישן הטמפרטורה של המשטח הקרמי - מעגל פתוח (F4 ב- 1# , F8 ב- 2#)	
F5/F8	תקלה בחיישן הטמפרטורה של המשטח הקרמי - פגום (F5 ב- 1# , F8 ב- 2#)	
F9/FA	תקלה בחיישן הטמפרטורה של ה- IGBT (קצר/מעגל פתוח ב- 1#).	יש להחליף את לוח ההספק.
FC /FD	תקלה בחיישן הטמפרטורה של ה- IGBT (קצר/מעגל פתוח ב- 2#).	

2) תקלות מסוימות והפתרון (חלק מהסעיפים מיועדים לטכנאי שרות מיומן ומורשה בלבד);

התקלה	הבעיה	פתרון א'	פתרון ב'
צג ה- LED אינו מואר בעת חיבור הכיריים לרשת החשמל.	אין אספקת חשמל.	בדקו האם תקע החשמל מוכנס כראוי לשקע בקיר וקו החשמל המזין את הכיריים תקין	
	תקלה בלוח הספק המשני ובלוח התצוגה המחובר אליו.	בדקו את החיבורים.	
	לוח הספק המשני פגום.	יש להחליף את לוח הספק המשני.	
	לוח הצג פגום.	החליפו את לוח התצוגה.	

פתרון ב'	פתרון א'	הבעיה	התקלה
	יש להחליף את לוח התצוגה.	לוח התצוגה פגום	חלק מהבקרים לא מגיבים, או שלוח הצג לא תקין.
	יתכן וטמפרטורת הסביבה גבוהה מדי. יתכן ופתחי הכניסה ויצאת האוויר חסומים.	טמפרטורה גבוהה של הכיריים.	חיווי מצב הבישול מופיע בצג, אך לא מתחילה פעולת החימום.
	בדקו האם המאוורר פועל כהלכה. אם לא, יש להחליפו.	פעולה לא תקינה של המאוורר.	
	יש להחליף את לוח הספק.	לוח ההספק פגום.	
מעגל זיהוי הסירים פגום. יש להחליף את לוח הספק.	השתמשו בסיר מתאים (נא לעיין בהוראות ההפעלה).	סוג הסיר לא מתאים. קוטר הסיר קטן מדי.	החימום מפסיק לפתע בעת הפעולה וחיווי "u" מהבהב בצג.
	הכיריים התחממו יתר על המידה. המתינו עד שהטמפרטורה תחזור למצב רגיל. לחצו על לחצן ההפעלה/ כדי לחדש את פעולת הכיריים.	התחממות יתר של הכיריים.	
	יש לבדוק את החיבור.	תקלה בחיבור לוח הספק ללוח הצג.	"u" מופיע בצגי אזורי החימום שבאותו הצד (כמו למשל, אזורי הבישול הראשון והשני).
	יש להחליף את לוח הצג.	לוח הצג של האזור המשולב פגום.	
	יש להחליף את לוח הספק.	הלוח הראשי פגום.	
	יש להחליף את המאוורר.	מנוע המאוורר פגום.	מנוע המאוורר משמיע רעשים חריגים.

התקלות המפורטות לעיל הן אוסף של תקלות שכיחות. אל תפרקו את הכיריים בעצמכם כדי למנוע חשיפה לסיכונים ונזק לכיריים.

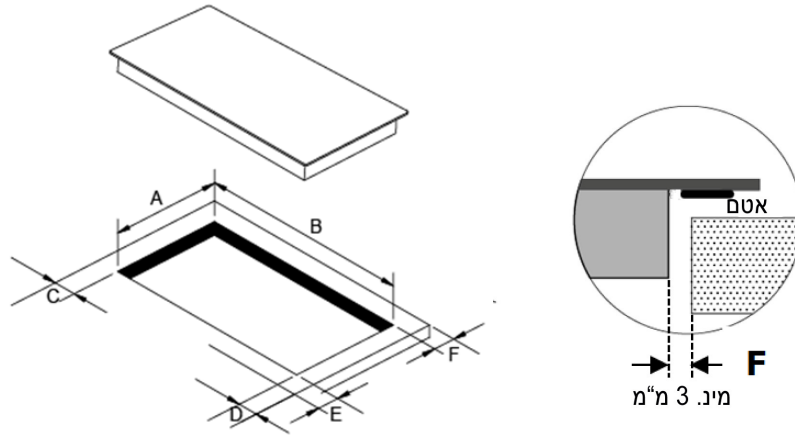
## 9. התקנה

### 9.1 בחירת הציוד להתקנה

חתכו פתח במשטח העבודה בהתאם למידות המופיעות בתרשים. למטרת התקנה ושימוש, יש לשמור על מרווח של 50 מ"מ לפחות מסביב לפתח במשטח העבודה. וודאו שמשטח העבודה יהיה בעובי של 30 מ"מ לפחות. יש לבחור במשטח עבודה העשוי מחומר עמיד לחום ומבודד (עץ וחומר סיבי או היגרוסקופי (סופח לחות) דומה לא מתאים לשימוש כמשטח עבודה אלא אם טיפול אטימה למניעת ספיגה) כדי למנוע היווצרות עיוותים העלולים להיגרם בגלל החום המוקרן מהכיריים. עיינו בתרשים שלהלן:

הערה: מרווח הבטיחות בין צידי הכיריים והמשטחים הפנימיים של משטח העבודה חייב להיות 3 מ"מ לפחות.

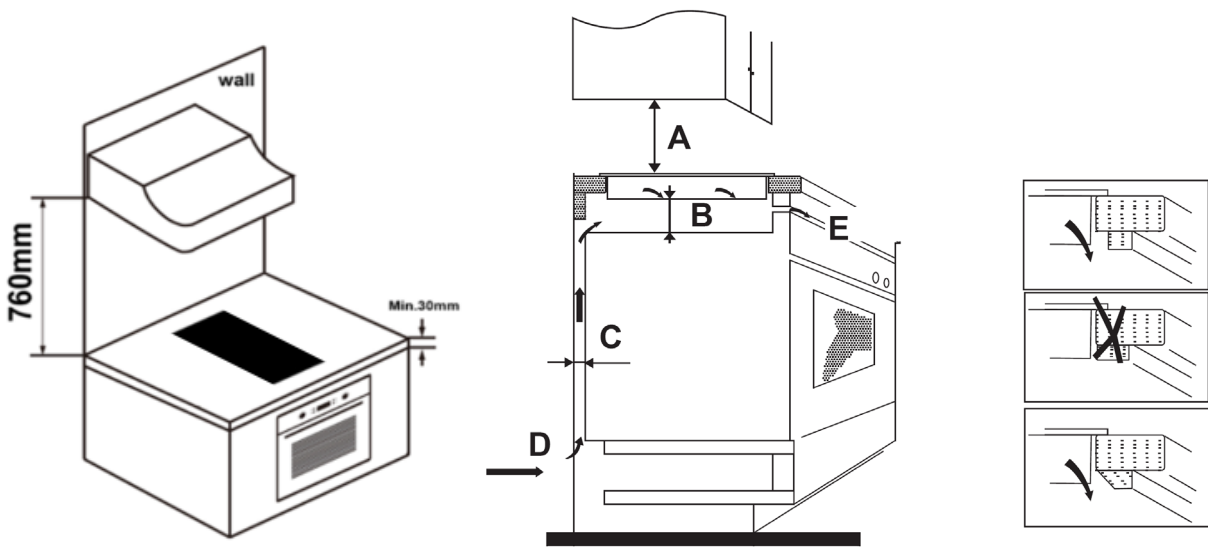




A (מ"מ)	B (מ"מ)	C (מ"מ)	D (מ"מ)	E (מ"מ)	F (מ"מ)	G (מ"מ)
268 +4/-0	500 +4/-0	מינ. 50	מינ. 50	מינ. 50	מינ. 50	מינ. 3

בכל מצב, וודאו שהכיריים האינדוקציה מאוררות היטב ושפתחי כניסת ויציאת האוויר אינם חסומים. יש לוודא שכיריים האינדוקציה מותקנות כראוי כפי שמתואר באיורים שלהלן.

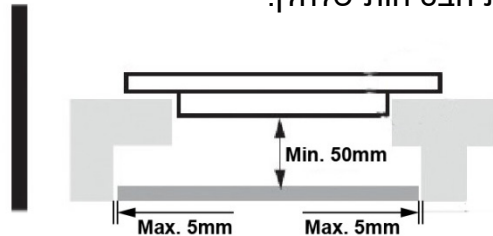
הערה: מרווח הבטיחות בין הכיריים והארון שמעל לכיריים חייב להיות 760 מ"מ לפחות.



A (מ"מ)	B (מ"מ)	C (מ"מ)	D	E
760	מינ. 50	מינ. 20	כניסת אוויר	יציאת אוויר 5 מ"מ

### אזהרה: הבטיחו קיום אורור מספיק

ודאו כי כיריים האינדוקציה מאוררות היטב ושפתחי הכניסה ויציאת אינם חסומים. על מנת למנוע מגע מקרי עם החלק התחתון של הכיריים המתחמם מאד, או חשיפה לסכנת התחשמלות במהלך העבודה, יש צורך להכניס מחיצה מעץ אשר תקובע באמצעות ברגים, במרחק מינימלי של 50 מ"מ מתחתית הכיריים, כדי לעמוד בדרישות הבטיחות שלהלן.





---

קיימים פתחי אוורור מסביב לשוליים החיצוניים של הכיריים. עליכם לוודא שפתחים אלה לא ייחסמו על ידי משטח העבודה כאשר אתם מכניסים את הכיריים למקומם.

---



- 
- הדבקים לחיבור חומרי פלסטיק או עץ של הרהיטים שבקרבת הכיריים, חייבים להיות עמידים בטמפרטורה של  $150^{\circ}\text{C}$  לפחות כדי למנוע התקלפות הציפוי.
  - הקיר האחורי והמשטחים שבסמוך לכיריים חייבים להיות עמידים בטמפרטורה של לפחות  $90^{\circ}\text{C}$ .
- 

## 9.2 לפני התקנת הכיריים, וודאו כי

- משטח העבודה מיושר ומאוזן, ושאלמנטים מבניים לא מפריעים לדרישות המתייחסות למרחב ההתקנה.
- משטח העבודה עשוי מחומר העמיד בחום.
- אם הכיריים מותקנות מעל תנור, בתנור קיים מאורר מובנה.
- ההתקנה תואמת לכל הדרישות המתייחסות למרווחי הבטיחות הנדרשים, ולכל התקנים והתקנות הישימים.
- תקע החשמל נגיש בקלות. במידה ותקע החשמל אינו נגיש, יש לחבר את הכיריים לרשת החשמל באמצעות מפסק ניתוק רב-קוטבי נגיש עם מרווחי הפרדה של 3 מ"מ לפחות בין המגעים (בהתאם לדרישות תקני הבטיחות ותקנות החשמל הרלוונטיים).
- במקרה של ספק, התייעצו עם חשמלאי מוסמך.
- אביזרי הגימור מסביב לכיריים עמידים לחום וקלים לניקוי (כמו למשל, אריחי קרמיקה).

## 9.3 לאחר התקנת הכיריים, וודאו כי

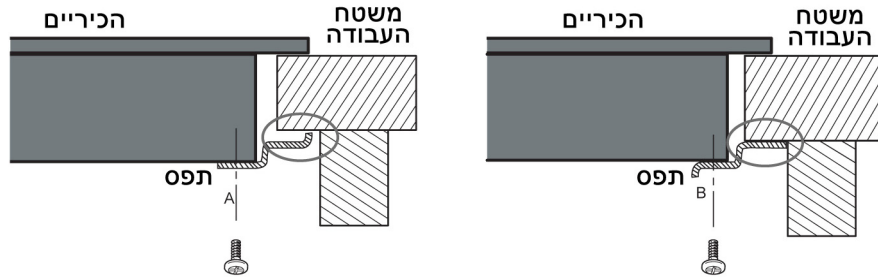
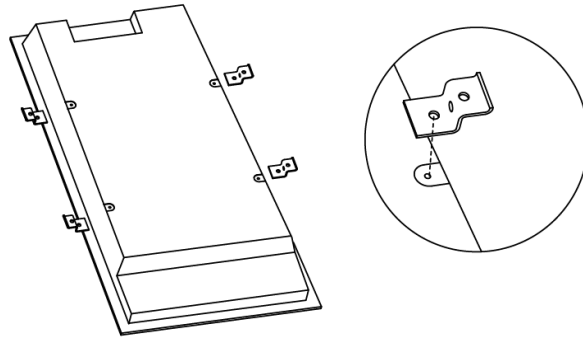
- כבל החשמל אינו עובר דרך דלתות או מגירות בריהוט המטבח.
- קיימת זרימה אוויר טרי מהשטח החיצוני של יחידת הריהוט לבסיס הכיריים.
- אם הכיריים מותקנות מעל למגירות או ארונות, יש להתקין מחיצת הגנה תרמית מתחת לבסיס הכיריים.

## 9.4 לפני מיקום תופסני הקיבוע

הניחו את הכיריים על משטח יציב וחלק (השתמשו באריזה). אין להפעיל לחץ על הבקרים הבולטים מתוך הכיריים.

## 9.5 כיוון מיקום תופסני הקיבוע

לאחר הכנסת הכיריים לתוך הפתח במשטח העבודה, קבעו את הכיריים למשטח העבודה על ידי הברגת 4 התופסנים שבתחתית הכיריים (כמתואר באיור להלן).  
כוונו את התופסנים כך שיתאימו לעובי משטח העבודה.



באף מקרה לאחר ההתקנה, אסור שהתופסנים יוכלו לגעת במשטחים הפנימיים של משטח העבודה (עיינו באיור).

## 9.6 אזהרות

1. רק טכנאי שירות מורשה ומיומן משרות תדיראן רשאי להתקין את כיריים האינדוקציה. אנא אל תחברו את הכיריים בעצמכם.
2. אין להתקין את כיריים האינדוקציה מעל ציוד קירור, מדיחי כלים ומייבשי כביסה.
3. יש להתקין את כיריים האינדוקציה כך שתובטח הקרנת חום טובה יותר שתשמר את יעילותם.
4. הקיר והשטח הממוקם מעל למשטח העבודה חייבים להיות עמידים לחום.
5. למניעת נזק, שכבת הסנדוויץ' של יחידת הארון והדבק חייבים להיות עמידים בחום.
6. אין להשתמש במכשיר ניקוי באדים.
7. יש להכין את תשתית החשמל המתאימה לפני הפנייה למוקד השרות כדי לתאם מועד להגעת טכנאי ההתקנות.

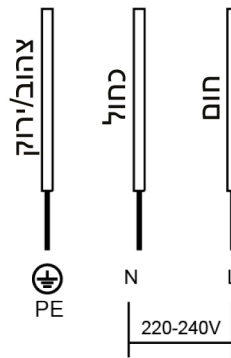
## 9.7 חיבור הכיריים לרשת החשמל

חיבור הכיריים לרשת החשמל יבוצע בידי טכנאי מורשה ומיומן בהתאם לכל תקני הבטיחות וחוק החשמל. וודאו כי:



1. החיווט של מערכת החשמל הביתית מתאים לצריכת ההספק של הכיריים.
  2. מתח החשמל מתאים לערך הנקוב בתווית הנתונים המודבקות בתחתית הכיריים.
  3. כבל החשמל עומד בצריכת ההספק הנקובה בתווית הנתונים המודבקות בתחתית הכיריים. לחיבור הכיריים לרשת החשמל, אין להשתמש במתאמים, מפחיתי מתח, או מפצלים, העלולים לגרום להתחממות יתר ופריצת אש.
- וודאו שכבל החשמל לא בא במגע עם משטחים חמים, ויש למקם אותו כך שהוא לא ייחשף לטמפרטורה שמעל ל- 75°C.

הזמינו חשמלאי מוסמך שיבדוק האם תשתית החשמל הביתית מתאימה להתקנת הכיריים. שינויים בתשתית החשמל יבוצעו על ידי חשמלאי מוסמך בלבד.



**אזהרה:** תרשים חיבורים זה מיועד אך ורק לטכנאי מורשה ומיומן משרות תדיראן!

- אם כבל החשמל ניזוק או כשיש צורך להחליפו, למניעת סיכונים, החלפתו תבוצע בידי טכנאי שרות מורשה ומיומן משרות תדיראן (עיינו בכריכה האחורית החוברת) המשתמש בכבל המתאים ובכלים הנכונים.
- אם הכיריים מחוברים ישירות לרשת החשמל, יש להתקין מפסק ניתוק רב-קוטבי עם מרווח ניתוק של 3 מ"מ בין המגעים.
- המתקין חייב להקפיד על ביצוע החיבור החשמלי הנכון המתאים לכל תקני הבטיחות ותקנות החשמל. אין לכופף, לפתל או למחוץ את כבל החשמל.
- יש לבדוק בקביעות את תקינות כבל החשמל. החלפתו תבוצע אך ורק על ידי טכנאי שירות מורשה ומיומן.

וודאו שהמשטח התחתון וכבל החשמל לא יהיו גלויים לאחר ההתקנה.

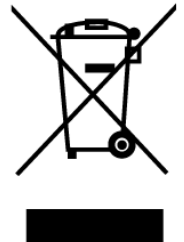


## 9. איכות הסביבה

מכשיר זה תואם להנחיות האיחוד האירופי 2002/96/EC לאיסוף מכשירי חשמל ואלקטרוניקה משומשים (WEEE). בכך ניתן להבטיח כי מכשיר זה יסולק בצורה נכונה, ותוכלו לסייע למנוע נזק אפשרי לסביבה ולבריאות האדם.

סימן זה מציין שאין לסלק את המוצר הישן עם האשפה הביתית הרגילה. כדי למנוע נזק אפשרי לסביבה או לבריאות בני האדם מהשלכת פסולת לא מבוקרת, פנו אותו למרכז פינוי למחזור מכשירי חשמל משומשים.

אנא השתמשו במערכות האיסוף של מוצרי חשמל ואלקטרוניקה משומשים (למידע נוסף פנו לרשות המקומית במקום מגוריכם או פנו למשרד להגנת הסביבה) או פנו לספק שממנו נרכש המוצר. הם אמורים לפנות את המוצר לנקודת האיסוף למחזור של מכשירי חשמל ואלקטרוניקה משומשים בהתאם לתקנות המשרד להגנת הסביבה.

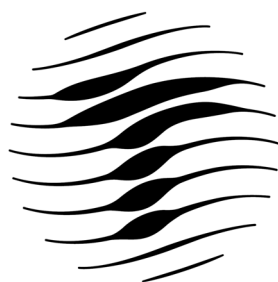




**מוקד שירות, תמיכה ורכישת חלפים ארצי:**  
חולון, רחוב הלהב 7

**שירות תיקונים:**

טל: 03-5581505 1-700-70-60-58 פקס:



**TADIRAN**